

SEQUÊNSIA SERIMÔNIA

**Tomada Posse, no HASA’E e HATUN BANDEIRA NASIONAL**

**20 DE MAIO, 2017**

*Tasi-tolu – Díli, às 22h30 e às 16h30*

“Ho komemorasaun 15o Aniversáriu Restaurasaun Independênsia, ita Konsolida Unidade no Estabilidade ba Dezenvolvimentu Nasional”

**MINISTÉRIO DA ADMINISTRÇÃO ESTATAL**

**Comissão Organizadora**

*Comemoração do 15o Aniversário da*

*Restauração da Independência da*

*República Democrática de Timor-Leste*

*20 de Maio, 2002 – 20 de Maio, 2017*

**Secção Protocolo, Cerimônia e Recepção**

SEQUÊNSIA SERIMÔNIA

**TOMADA POSSE NO HASA’E BANDEIRA NASIONAL**

**19/20 DE MAIO, 2017**

*Tasi-tolu – Díli, às 23h00*

|  |  |
| --- | --- |
| **1ª PARTE: Preparasaun Forsas iha Parada, antes Tomada Posse** | |
| *22.15* | *Forsas Parada preparadu ona iha parte liur husi kampu parada hodi tama ba Campo Parada.* |
| ***22.15***  ***Comentador MAE:*** | Distintos convidados hotu mak ami respeito.  Mai, ita hahu, cerimónia sessaun solene Tomada Posse Presidente República Democrática Timor-Leste período 2017 – 2022, nebe sei kontinua ho HASA’E Bandeira Nasional, hodi komemora Aniversário Restaurasaun Independência, República Democrática Timor-Leste, ba dala, SANULU RESIN LIMA, LORON RUA NULU, FULAN MAIU, TINAN RIHUN RUA, SANULU RESIN HITU.  Serimónia nebe ita atu realiza iha fatin histórico ida ne, sei fahe ba parte rua: Primeira parte, ita sei hahu ho cerimonia Tomada Posse ba Sua Ex. cia Presidente República Democrática Timor-Leste eleito, ba período 2017 – 2022, Dr. Francisco Guterres Lu Olo. Wainhira remata, ita sei kontinua ho HASA’E Bandeira Nacional, hodi komemora Aniversário Restaurasaun Independência, República Democrática Timor-Leste, ba dala sanulu resin lima.  Husu atu ita hotu-hotu hakmatek hodi asiste entrada forsas parada ba Campo Parada |
| *10.17* | *Forsas Parada hahu tama ba campo parada (acompanha ho Banda Música F-FDTL)* |
| *10.40* | *Forsas iha parada pronto ona* |
| *10.45* | *Komandante Parada preparadu ona hodi tama ba Campo Parada* |
| ***10.45***  ***Comentador MAE:*** | Comandante Parada, Tenente Coronel Cesário Marçal Ximenes “HAKSOLOK”, Comandante Operasaun F-FDTL, tama ba Campo Parada.  Comandante Companhia apresenta forcas iha parada ba Comandante Parada. |
| *10.55* | *Forsas iha parada tem que pronto no preparadu ona (iha forma descansar)* |
| **2ª PARTE: SESSÃO SOLENE DE TOMADA DE POSSE DO PRESIDENTE DA REPÚBLICA (***dirige husi MC Parlamento Nacional)* | |
| **Guião**  **MC**:  **Senhoras e Senhores, muito Boa Noite**  **Dentro de instantes daremos início à cerimónia de Tomada de Posse**  **do Presidente da República**  **[…]**    **MC: Senhores convidados peço-vos que se levantem.**  Está a chegar neste momento ao local da cerimónia S. Exª o Presidente da República  Eleito, Sr. Dr. Francisco Guterres Lú.    **MC**: **Senhores convidados peço-vos para se sentarem.**  **[…]**  **MC: Senhores convidados peço-vos que se levantem.**  Está a chegar neste momento ao local da cerimónia S. Exª o Presidente da República,  Sr. Taur Matan Ruak.  **MC: Senhores convidados, continuemos de pé para a assistirmos a prestação de Honras**  **Militares à S. Exª O Presidente da República, Sr. Taur Matan Ruak, pelas Forças em**  **Parada.**  **[…]**  **MC: Senhores convidados, continuemos de pé**  Dirigem-se neste momento à Mesa da Sessão, S. Exª o Presidente do Parlamento Nacional, Adérito Hugo da Costa, Sua Excelência o Presidente da República eleito, Francisco Guterres Lú Olo e os restantes membros da Mesa do Parlamento.  **MC**: **Senhores convidados peço-vos para se sentarem.**  **[…]**  **MC: Senhores convidados o Presidente do Parlamento Nacional vai abrir a Sessão**  **Plenária.**  **PPN:** Senhoras e Senhores Deputados, declaro aberta a sessão.  **PPN:** Senhoras e Senhores Deputados, a Senhora Secretária da Mesa vai proceder a leitura  do Acórdão do Tribunal de Recurso que julga a validade da eleição e proclama os  resultados definitivos, declarando o candidato eleito.  **PPN:** O Senhor Presidente da República eleito vai agora prestar a declaração de  compromisso prevista na Constituição da República Democrática de Timor-Leste.  **[…]**  **MC: Senhores convidados, façam o favor de se levantarem para assistirmos ao**  **juramento**  **MC: Senhores convidados, continuemos de pé para a execução do Hino Nacional**. **no acompanha ho Salva de Tiros de canhão dala rua nulu resin ida**  **[…]**  **MC:** **Senhores convidados, vão agora ser assinados o Auto de Posse e a Declaração de**  **Compromisso.**  **PPN:** A Senhora Secretária da Mesa vai proceder à leitura do auto de posse que acabou de  ser assinado e firmado por mim próprio.  **[…]**  **MC:** **Senhores convidados, o Senhor Presidente do Parlamento Nacional vai agora usar da**  **palavra.**  **[…]**  **MC:** **Senhores convidados, o Senhor Presidente da República Empossado vai dirigir uma mensagem ao Parlamento e a’ Nação**  **[…]**  **MC: Senhores Convidados, vamos agora assistir à Cerimónia da Imposição da Ordem**  **de Timor-Leste por Sua Excelência o Presidente da República, Dr. Francisco**  **Guterres Lú Olo.**  **MC: Leitura da Citação e do Decreto Presidencial**  **[...]**  **MC: Convidamos Sua Excelencia Sr. Taur Matan Ruak a aproximar-se ao centro do local**  **da Cerimónia para imposição do Grande Colar da “Ordem de Timor-Leste” .**  **MC: Convidamos Sua Excelência o Presidente da República, Dr. Francisco Guterres Lú**  **Olo, para efectuar a imposição do Grande Colar.**  **[...]**  **MC: Convidamos Sua Excelência o Presidente da República, Dr. Francisco Guterres Lú**  **Olo e S. Exª Presidente da República Cessante, Sr. Taur Matan Ruak para**  **regressarem aos seus lugares na Mesa da Sessão.**  **MC: Senhores convidados peço-vos para se sentarem.**  **[…]**  **PPN:** Declaro encerrada a sessão.  **[…]**  **MC: Senhores convidados, façam o favor de se levantarem para a execução do Hino**  **Nacional.**  **MC: Senhores convidados peço-vos para se sentarem.**  *Içar solene da Bandeira Nacional da RDTL**(MAE)* | |
| *Wainhira Cerimonia Tomada Posse Remeta, sei iha tempo 5 – 10 Minutus hodi halo preparasaun ba cerimonia içar Bandeira RDTL* | |
| **3ª PARTE: *CERIMONIA IÇAR BANDEIRA (PREZIDI HUSI MC MAE)*** | |
| ***01.00***  ***Comentador MAE:*** | Mai, ita hahu, serimónia HASA’E Bandeira Nasional, hodi komemora Aniversário Restaurasaun Independência, República Democrática Timor-Leste, ba dala, SANULU RESIN LIMA, LORON RUA NULU, FULAN MAIU, TINAN RIHUN RUA, SANULU RESIN HITU.  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_pauza\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| ***01.01***  ***Comentador MAE:*** | Ohin, hanesan pontu ida nebe ás liu, no marka iha Istória, loron RUA NULU, FULAN MAIU, TINAN RIHUN RUA, SANULU RESIN HITU, ita sei komemora, Aniversáriu Restaurasaun Independência, República Democrática Timor-Leste, ba dala, SANULU RESIN LIMA.  Parada, komanda husi, Tenente Coronel Cesário Marçal Ximenes “HAKSOLOK”, Comandante Operasaun F-FDTL.  Cerimónia sei prezide, husi Sua Excelência, Presidente República Democrática Timor-Leste, DR. FRANCISCO GUTERRES **Lú** OLO.  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_pauza\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| ***01.05***  ***Comentador MAE:*** | Ho respeitu, ami konvida Sua Excelência, Presidente República Democrática Timor-Leste, DR. FRANCISCO GUTERRES **Lú** OLO atu hakat ba pódio hodi prezide cerimónia Hasa’e Bandeira Nasional.    Forsas iha parada sei presta Honras Regulamentares ba Sua Excelência, Presidente República, no tuir mai, passa revista ba Forsas Parada husi Sua Excelência, Presidente República, akompaña husi Komandante Parada.  *Ami husu, ba Distintus Konvidadus, halo favor ham’rik.*  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_pauza\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| ***01.15***  ***Comentador MAE:*** | *Ami husu, ba distintus konvidadus, halo favor tur.*  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_pauza\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| ***01.16***  ***Comentador MAE:*** | Ita to’o ona, momentu às liu, iha Serimónia, **HASA’E** Bandeira Nasional, nebe hala’o, husi Korpu, Hasa’e Bandeira Nasional, loron **Rua Nulu, Fulan Maiu, Tinan Rihun Rua, Sanulu Resin Hitu**, no forsas iha parada, sei presta honras regulamentares, hodi akompaña, ho Hino Nasional, **“PÁTRIA”**, hananuk husi koru, JUVENTUDE IMACULADA CONCEIÇÃO CATEDRAL DILI |
| ***01.20***  ***Comentador MAE:*** | *Ami husu, ba distintus konvidadus, halo favor ham’rik, hodi presta homenagem, ba Bandeira Nasional.*  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_pauza\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| ***01.45***  ***Comentador MAE:*** | *Ami husu,ba distintus konvidadus, halo favor tur.*  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_pauza\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| ***01.50***  ***Comentador MAE:*** | Ami konvida, Sua Excelência Presidente República, atu diriji, ***HAK-MATEK MINUTU IDA,*** halo homenagem, ba Heróis Nacionais, nebe mate tamba Pátria.  *Ami husu,ba distintus konvidadus, halo favor hamrik.*  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_pauza\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| ***02.00***  ***Comentador MAE:*** | *Ami husu,ba distintus konvidadus, halo favor tur.*  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_pauza\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| ***02.01***  ***Comentador MAE:*** | Tuir mai, Sua Excelência Presidente República, DR. FRANCISCO GUTERRES **LÚ** OLO, sei hato’o diskursu.  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_pauza\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| ***02.01***  ***Comentador MAE:*** | Forsas iha parada, sei desfile, perante Sua Excelência Presidente República. Komandante Parada, husu autorizasaun, ba Sua Excelência, Presidente hodi hala'o desfile. |
| ***02.10***  ***Comentador MAE:*** | *Ami husu, ba Distintus konvidados, halo favor hamrik*  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_pauza\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| ***02.12***  ***Comentador MAE:*** | Introdusaun Forsas parada:   * Estandarte FALINTIL; * Giaun, Komponentes Terrestre; * Kompañia ida, husi, Komponente Terrestre; * Giaun, Komponente Naval Ligeira; * Kompañia ida, husi Komponente, Naval Ligeira; * Giaun, Komponente Apoiu e Servisu; * Kompañia ida, husi componente Apoiu Servisu; * Estandarte PNTL * Kompañia ida, husi PNTL * Giaun, Unidade Espesial Polisia * Pelotaun rua, husi, Unidade Espesial Polisia * Giaun, Unidade Patrulhamentu Fronteira * Pelotaun ida, husi, Unidade Patrulhamento Fronteira * Giaun, Unidade Polisia Maritíma * Pelotaun ida, husi, Polisia Maritíma * Estandarte PNTL * Kompañia ida, husi PNTL * Giaun, Unidade Espesial Polisia * Pelotaun rua, husi, Unidade Espesial Polisia * Giaun, Unidade Patrulhamentu Fronteira * Pelotaun ida, husi, Unidade Patrulhamento Fronteira * Giaun, Unidade Polisia Maritíma * Pelotaun ida, husi, Polisia Maritíma * Pelotaun ida husi Banda Muzika F-FDTL; * Parada, komanda husi, Tenente Coronel Cesário Marçal Ximenes “HAKSOLOK”, Comandante Operasaun F-FDTL |
| ***02.30***  ***Comentador MAE:*** | Excelências, Na’i no Lou sira, ita to’o ona rohan husi parada*. Ho respeito ami konvida Sua Ex.cia Sr. Presidente República atu hola fatin iha centro local cerimónia nian hodi kontinua ho cerimonia apresentasaun cumprimentos.*  Molok atu nam’kari......, ho haksolok ami konvida hikas distintus konvidadus no komunidade sira atu partisipa serimônia hatun Bandeira iha **LORO KRAIK TUKU HAT** iha fatin ida né.  *Parabens povo Timor-Leste, ..................................*  *Parabens Na’i Presidente foun ba povu tomak, ....*  *Bom Aniversário da Restauração da Independência República Democrática Timor-Leste ba dala sanulu resin lima ...* |
|  |  |
| **4ª PARTE: *CERIMONIA APRESENSAUN CUMPRIMENTOS***  ***(PREZIDI HUSI MC PARLAMENTO NACIONAL)*** | |
| **MC:** **Senhores convidados, vai agora proceder-se, no centro do local da cerimónia, a**  **apresentação de cumprimentos.**  Com respeito convidamos S. Exª o Presidente da República empossado e  excelentíssima Esposa, S. Exª O Presidente do Parlamento Nacional e S.Exª o  Presidente da República cessante para tomar lugar.  **MC:** **Senhores Deputados e ilustres convidados, a apresentação cumprimentos procede-**  **se, pela seguinte ordem:**    Para isso, com todo o respeito, convidamos:  S. Exª Primeiro Ministro da RDTL (acompanhado por todos os Ministros do VI Governo Constitucional);  S. Exª o Presidente do Tribunal de Recursos;  S. Exª Chefes de Estado convidados;  S. Exª Chefes do Governo convidados;  Reverendíssimos Bispos das Dioceses de Baucau, Dili e Maliana  Exmº Representante da Comunidade Muçulmana  Exmº Representante da Igreja Protestante  Exmº Representante da Comunidade Budha  Exmº Srs. Vice-Presidentes do Parlamento Nacional  Ilustres Deputados do Parlamento Nacional  Exmºs Senhores Embaixadores acreditados em Timor-Leste.  **[…]**  **MC:** **Senhores convidados, chegou assim ao fim da cerimónia da Tomada de Posse do**  **Presidente da República Democrática de Timor-Leste, período 2017 – 2022 e da**  **Cerimónia Comemorativa do 15º Aniversário da Restauração da Independência da**  **República Democrática de Timor-Leste.**    **Bom dia!...**  **Obs:**  **PPN =** Presidente do Parlamento Nacional  **MC =** Mestre de Cerimónia | |

*\_\_\_\_\_\_\_\_ fim\_\_\_\_\_\_\_\_*

SEQUÊNSIA SERIMÔNIA

**HATUN BANDEIRA NASIONAL**

**20 DE MAIO, 2017**

*Taci-tolu – Díli, às 16h30*

|  |  |
| --- | --- |
| **1ª PARTE: INTRODUSAUN** | |
| ***15.30***  ***Comentador:*** | Mai ita hahu seremonia HATUN Bandeira Nasional iha Komemorasaun Aniversário Restaurasaun Independênsia República Democrática Timor-Leste ba dala SANULU RESIN LIMA, LORON RUA NULU, FULAN MAIU TINAN RIHUN RUA SANULU RESIN HITU. |
| **15h30** | Preparasaun Formatura |
| **15h40** | Hahu Formatura forsa |
| **15h50** | Formatura Prontu ona |
| **15h50** | Konvidadus hahu tama ba fatin serimônia |
| **15.50**  ***Comentador*** | Komandante Parada, tama iha kampo parada, no Komandante Kompaña, aprezenta formatura, ba Komandante Parada. |
| **2ª PARTE: INTRODUSAUN SERIMÔNIA NO DESKRISAUN FORSAS IHA PARADA** | |
| **15.50**  ***Comentador*** | Mai ita hahu serimônia **HATUN** Bandeira Nasional iha komemorasaun Aniversáriu Restaurasaun Independênsia Repúblika Demokrátika Timor-Leste ba dala SANULU RESIN LIMA.  Forsas iha parada, organizadas husi karuk ba-lós, hanesan tuir mai:   * Estandarte FALINTIL; * Giaun, Komponentes Terrestre; * Kompañia ida, husi, Komponente Terrestre; * Giaun, Komponente Naval Ligeira; * Kompañia ida, husi Komponente, Naval Ligeira; * Giaun, Komponente Apoiu e Servisu; * Kompañia ida, husi componente Apoiu Servisu * Pelotaun ida husi Banda Muzika F-FDTL; * Estandarte PNTL * Kompañia ida, husi PNTL * Giaun, Unidade Espesial Polisia * Pelotaun rua, husi, Unidade Espesial Polisia * Giaun, Unidade Patrulhamentu Fronteira * Pelotaun ida, husi, Unidade Patrulhamento Fronteira * Giaun, Unidade Polisia Maritíma * Pelotaun ida, husi, Polisia Maritíma * Koru Husi JUVENTUDE IMACULADA CONCEIÇÃO CATEDRAL DILI; * Parada, komanda husi, Kapitaun Tenente F-FDTL, João Fátima Buka Tuir, 2o Komandante Komponente Naval Ligeira. * Serimônia sei prezide, husi Sua Excelência, Presidente Parlamento Nasional, Repúblika Demokrátika Timor-Leste, Senhor ADÉRITO HUGO DA COSTA.   *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_pauza\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| **3a  PARTE: PRESIDENTE PARLAMENTO NACIONAL TO’O IHA FATIN SERIMÔNIA** | |
| **16h00**  ***Comentador*** | Sua Excelência Presidente Parlamento Nasional, Senhor Adérito Hugo da Costa no Esposa, to’o iha fatin.    *Ami husu ba Distintus Konvidadus halo favor ham’rik.*  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_pauza\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| ***Comentador:*** | *Ami husu ba distintus konvidadus halo favor tur.* |
| **3a  PARTE: HATUN BANDEIRA NACIONAL** | |
| **16h05**  ***Comentador*** | Ita to’o ona momentu às liu iha Serimónia **HATUN** Bandeira Nasional, ne’ebé hala’o husi Korpu Hatun Bandeira Nasional iha loron RUA NULU FULAN MAIU TINAN RIHUN RUA SANULU RESIN HITU. Forsas iha parada sei presta honras regulamentares, akompaña ho Hino Nasional, “PÁTRIA”, hananuk husi JUVENTUDE IMACULADA CONCEIÇÃO CATEDRAL DILI.  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_pauza\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| **16h10**  ***Comentador*** | *Ami husu distintus konvidadus, halo favor ham’rik hodi presta homenagem ba Bandeira Nasional*.  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_pauza\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| **4a PARTE: SERIMÓNIA NIA ROHAN** | |
| **16h25**  ***Comentador*** | Komandante parada aprezenta forsas parada no iha tempu hanesan, forsas parada sei presta honras regulamentares ba Sua Excelência Presidente Parlamento Nasional no tuir mai Presidente Parlamento Nasional, sei husik pódio, no Komandante Parada haruka destroça forsas iha parada.  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_pauza\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| **16h30**  ***Comentador*** | Excelênsias, Na’i no Lou sira, ita to’o ona rohan husi parada serimônia hatun Bandeira Nasional.  Hodi Komissaun Organizadora nia naran, agradese ba ita boot sira nia prezensa no obrigado wa’in. |
|  | *Parabens povo Timor-Leste, ..............................*  *Bom Aniversário da Restauração da Independência, ..........*  *Obrigada* |

*\_\_\_\_\_\_\_\_ fim\_\_\_\_\_\_\_\_*